Problèmes de portée de la notion d'ironie Saori Nishiwaki

1. Question

- (1) M. Sarkozy se moque de ses collaborateurs qui ont des petites mines à cause d'un résultat défavorable pour M. Sarkozy des enquêtes sur les intentions de vote : *C'est toujours encourageant de venir vous voir !*
- (2) M. Hollande ridiculise M. Sarkozy, qui rattrape légèrement M. Hollande dans des sondages de l'intention de vote : *Parfois, il [Sarkozy] reprend confiance parce qu'à la lecture de certaines enquêtes, il serait battu moins nettement que prévu.*
- (3) Le candidat de parti Debout la République, M. Dupont-Aignan critique M. Sarkozy qui se veut être le candidat du peuple : *Il ne suffit pas d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat du peuple*.
- Intuitivement, les exemple (1), (2) et (3) paraissent tous ironiques. Par ailleurs, l'exemple (1) est ironique sans discussion possible car l'exemple (1). Cependant, quant à l'exemple (2) et l'exemple (3), je les trouve ironiques mais je ne suis pas sûre s'ils sont ironiques sans discussion possible. Qu'est-ce qui apparente les exemples (1), (2) et (3)?

2. Hypothèse traditionnelle

- L'ironie est caractérisée par la "distance énonciative" le locuteur ne soutiendrait pas le contenu signifié par l'énoncé.
- Le locuteur de l'exemple (1) ne soutient pas le contenu signifié par l'énoncé *c'est toujours* encourageant de venir vous voir !
- Le locuteur de l'exemple (2) peut soutenir le contenu signifié par parfois, il reprend confiance parce qu'à la lecture de certaines enquêtes, il serait battu moins nettement que prévu.
- Le locuteur de l'exemple (3) soutient clairement l'un des contenus signifié par l'énoncé *il ne suffit pas d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat du peuple*.
- Selon l'approche énonciative, l'énoncé indiscutablement ironique comme l'exemple (1) ne partagerait rien avec l'énoncé discutablement ironique comme les exemples (2) et (3). Les exemples (2) et (3) ne seraient en rien ironiques.

3. Nouvelle hypothèse

- L'ironie est caractérisée par le "contenu infidèle" l'enchaînement ne reformule pas correctement le schéma.
- Dans l'énoncé (1) c'est toujours encourageant de venir vous voir ! le mot encourageant signifie le schéma ÉNERGIQUE DC ENCOURAGEANT qui est reformulé par l'enchaînement vous avez de petites mines et donc c'est toujours encourageant de venir vous voir. La reformulation est indifèle, parce qu'elle est absurde.
- Dans l'énoncé (2) parfois, il [Sarkozy] reprend confiance parce qu'à la lecture de certaines enquêtes, il serait battu moins nettement que prévu l'expression être battu moins nettement que prévu signifie le schéma NEG ÊTRE BATTU DC NEG TRISTESSE qui est reformulé par l'enchaînement parfois, il reprend confiance parce qu'à la lecture de certaines enquêtes, il serait battu moins nettement que prévu. La reformulation est infidèle, parce qu'elle est trop forte.
- Dans l'énoncé (3) il ne suffit pas d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat du peuple, on distingue deux contenus négation [il suffit d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat de peuple] et [il suffit d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat de peuple]. Dans le premier contenu négation [il suffit d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat de peuple], l'expression il ne suffit pas de signifie le schéma NEG INVESTISSEMENT DC NEG ABOUTIR qui est reformulé par l'enchaînement si on ne fait qu'enlever sa Rolex, on ne devient pas le candidat de peuple. La reformulation est fidèle. Dans le deuxième contenu [il suffit d'enlever sa Rolex pour devenir le candidat de peuple] l'expression il suffit de signifie le schéma INVESTISSEMENT DC ABOUTIR qui est reformulé par l'enchaînement si j'enlève ma Rolex, je deviens le candidat de peuple. La reformulation est infidèle, parce qu'elle est trop faible.
- Selon l'approche argumentative, l'infidélité de la reformulation est ce qui apparente l'exemple (1), l'exemple (2) et l'exemple (3). Lorsqu'il s'agit de l'ironie au sens strict du terme comme l'exemple (1), l'infidélité atteint jusqu'à l'absurdité. Lorsqu'il s'agit de l'ironie au sens large du terme comme les exemples (2) et (3), l'infidélité n'atteint pas jusqu'à l'absurdité. Lorsque l'infidélité atteint jusqu'à l'absurdité, le contenu n'est pas soutenu ; lorsque l'infidélité n'atteint pas jusqu'à l'absurdité, le contenu peut être soutenu.

4. Conclusion

- La parenté entre les exemple (1), (2) et (3) n'est pas énonciative mais argumentative.
- La généralité de l'analyse argumentative suggère la nécessité de remplacer l'analyse énonciative par l'analyse argumentative.
- Reste à examiner si l'ironie concerne toujours les contenus argumentatifs des énoncés.